

2005

Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 1: Příruby z oceli, NPS 1/2 až 24	ČSN EN 1759-1 13 1175
--	---------------------------------

Flanges and their joint - Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated - Part 1:

Steel flanges, NPS 1/2 to 24

Brides et leurs assemblages - Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires,

désignées Class - Partie 1: Brides en acier NPS 1/2 à 24

Flansche und ihre Verbindungen - Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class

bezeichnet - Teil 1: Stahlflansche, NPS 1/2 bis 24

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1759-1:2004. Evropská norma EN 1759-1:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1759-1:2004. The European Standard EN 1759-1:2004 has the status of a Czech Standard.

	© Český normalizační institut, 2005 73403 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

Národní předmluva

Citované normy

EN 1515-1 zavedena v ČSN EN 1515-1 (13 1501) Příruby a přírubové spoje - ©rouby a matice - Část 1: Výběr šroubů a matic

prEN 1515-3 dosud nezavedena

EN 10025 zavedena v ČSN EN 10025 + A1 (42 0904) Výrobky válcované za tepla z nelegovaných konstrukčních ocelí. Technické dodací podmínky (obsahuje změnu A1:1993)

EN 10028-2 zavedena v ČSN EN 10028-2 (42 0938) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení - Část 2: Nelegované a legované oceli se stanovenými vlastnostmi pro vyšší teploty

EN 10028-3 zavedena v ČSN EN 10028-3 (42 0939) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení - Část 3: Svařitelné jemnozrnné oceli, normalizačně žíhané

EN 10028-4 zavedena v ČSN EN 10028-4 (42 0940) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení - Část 4: Oceli legované niklem se zaručenými vlastnostmi při nízkých teplotách

EN 10028-7 zavedena v ČSN EN 10028-7 (42 0943) Ploché výrobky z ocelí pro tlakové nádoby a zařízení - Část 7: Korozivzdorné oceli

EN 10213-2 zavedena v ČSN EN 10213-2 (42 1262) Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby - Část 2: Značky ocelí pro použití za normální teploty a za zvýšených teplot

EN 10213-3 zavedena v ČSN EN 10213-3 (42 1262) Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby - Část 3: Značky ocelí pro použití za nízkých teplot

EN 10213-4 zavedena v ČSN EN 10213-4 (42 1262) Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby - Část 4: Značky austenitických a austeniticko-feritických ocelí

EN 10222-2 zavedena v ČSN EN 10222-2 (42 0291) Ocelové výkovky pro tlakové nádoby a zařízení - Část 2: Feritické a martenzitické oceli pro použití při vyšších teplotách

EN 10222-3 zavedena v ČSN EN 10222-3 (42 0292) Ocelové výkovky pro tlakové nádoby a zařízení - Část 3: Niklové oceli se stanovenými vlastnostmi při nízkých teplotách

EN 10222-4 zavedena v ČSN EN 10222-4 (42 0293) Ocelové výkovky pro tlakové nádoby a zařízení - Část 4: Svařitelné jemnozrnné oceli s vyšší mezí kluzu

EN 10222-5 zavedena v ČSN EN 10222-5 (42 0294) Ocelové výkovky pro tlakové nádoby a zařízení - Část 5: Martenzitické, austenitické a austeniticko-feritické korozivzdorné oceli

EN ISO 887 zavedena v ČSN EN ISO 887 (02 1700) Ploché kruhové podložky pro metrické šrouby a matice všeobecného použití - Přehled

EN ISO 6708 zavedena v ČSN EN ISO 6708 (13 0015) Potrubní části. Definice a výběr jmenovitých světlostí. DN

ISO 4955 nezavedena

ISO 4991 nezavedena

ISO 9327-1 nezavedena

ISO 9327-2 nezavedena

ISO 9328-2 nezavedena

ISO 9328-3 nezavedena

ISO 9328-5 nezavedena

ASME B16.5:1996 nezavedena

ASME/ANSI B1.20.1 nezavedena

ASTM A105/A105M nezavedena

ASTM A182/A182M nezavedena

ASTM A203/A203M nezavedena

Strana 3

ASTM A204/A204M nezavedena

ASTM A216/A216M nezavedena

ASTM A217/A217M nezavedena

ASTM A240/A240M nezavedena

ASTM A325 nezavedena

ASTM A350/A350M nezavedena

ASTM A351/A351M nezavedena

ASTM A352/A352M nezavedena

ASTM A387/A387M nezavedena

ASTM A515/A515M nezavedena

ASTM A516/A516M nezavedena

ASTM A537/A537M nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Ing. Milan Slavík, Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 49 - Průmyslové ocelové potrubí a potrubní součásti

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1759-1 Listopad 2004
---	----------------------------

ICS 23.040.60

Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury,
tvarovky a příslušenství s označením Class -

Část 1: Příruby z oceli, NPS 1/2 až 24

Flanges and their joint - Circular flanges for pipes, valves, fittings and
accessories, Class designated - Part 1: Steel flanges, NPS 1/2 to 24

Brides et leurs assemblages - Brides
circulaires
pour tubes, appareils de robinetterie,
raccords
et accessoires, désignées Class - Partie 1:
Brides
en acier NPS 1/2 à 24

Flansche und ihre Verbindungen - Runde
Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke
und Zubehörteile, nach Class bezeichnet -
Teil 1:
Stahlflansche, NPS 1/2 bis 24

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-09-30.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za
kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na
vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v
každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou
notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie,
Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska,
Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska,
Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1759-1:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 7

Úvod

.....
..... 8

1 Předmět
normy

.....
..... 9

2 Normativní
odkazy

.....
..... 9

3 Termíny a
definice

.....
..... 11

4
Označování

.....
..... 12

5 Všeobecné
požadavky

.....
... 13

Příloha A (informativní) Doporučení pro svarové spoje přírub s přivařovacími

krky..... 85

Příloha B (informativní) Klasifikace materiálů šroubových spojů..... 86

Příloha C (informativní) Používání metrických šroubových spojů místo britských..... 87

Příloha D (informativní) Stanovení p/T stupňů přírub z materiálů podle EN..... 89

Příloha E (normativní) Přibližné hmotnosti přírub a kroužků..... 90

Bibliografie

.....
..... 95

Strana 7

Předmluva

Tento dokument (EN 1759-1:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 74 „Příruby a přírubové spoje“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2005.

EN 1759 sestává z následujících částí:

- Část 1: Příruby z oceli;
- Část 3: Příruby ze slitin mědi;¹
- Část 4: Příruby ze slitin hliníku.¹

Tento dokument obsahuje bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

¹ Připravuje se.

Úvod

Technická komise CEN/TC 74 si jako základ při zahájení práce na přípravě této evropské normy vzala mezinárodní normu ISO 7005-1 Ocelové příruby.

Při zahájení práce CEN/TC 74 bylo dohodnuto, že tato norma bude podstatně rozdílná od mezinárodní normy ISO po následujících stránkách:

- a) zatímco ISO 7005-1 rámcově vychází jak z přírub DIN a rovněž původních přírub ANSI/ASME, EN 1759-1 zahrnuje pouze původní příruby podle ANSI/ASME (ASME B16.5). CEN/TC 74 má zpracovány samostatné soubory norem EN 1092 části 1, 2, 3 a 4, zabývající se základními přírubami DIN s označením PN;
- b) v této normě jsou příruby s označením Class (nikoliv s označením PN jako v normě ISO) s čistě metrickými rozměry podle ASME B16.5.

Proto je důležité vzít v úvahu následující rozdíly, které jsou uváděny EN 1759-1, nebo» lícování rozměrů přírub a typů těsnicích ploch přírub a označení jsou kompatibilní s údaji uváděnými ISO 7005-1:

- 1) Použití palcových šroubových spojení požaduje při použití vhodná těsnění, neznamená to nutně kompatibilitu těsnění s přírubami podle ISO 7005-1 (pro metrická šroubová spojení).
- 2) Tato norma stanovuje značky ocelí podle ASTM odpovídající těm, které stanovuje ISO 7005-1, avšak kromě toho dovoluje použití značek evropských ocelí v souladu s EN 1092-1.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky na jednotný systém pro ocelové kruhové příruby označované Class 150 až Class 2 500 a se jmenovitými světlostmi od NPS 1/2 do NPS 24.

POZNÁMKA Vztah mezi jmenovitou světlostí (DN) a jmenovitou světlostí (NPS) je pro referenční účely uveden v tabulkách 9 až 14.

Tato norma stanovuje typy přírub a jejich těsnicích plochy, rozměry, mezní úchytky, závity, rozměry šroubů, přírubové spoje a související konečnou úpravu povrchu, značení, materiály a k nim přiřazené tlako-teplotní stupně.

Tato norma není použitelná na příruby zhotovené soustružením z tyčového materiálu nebo na příruby typů 11, 12, 13, 14 a 15 zhotovené z plechů.